

NOVÝ DOMOV

The New Homeland

Dnes si můžete přečíst:

Z krajanského života - str. 2
Polemika o Západu - str. 4
Návštěva předsedy FS v Montrealu - str. 5
Report on Czechoslovakia - str. 6
Turistika v Československu - str. 6
Sportovní zpravodajství - str. 11
Zpravodajství z Československa - str. 12
a další zajímavosti

MASARYK MEMORIAL INSTITUTE, Inc., 450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, On., M1G 1H1
No. 20(2310) Vol.43 Čtvrtek (Thursday) 1. října (October) 1992 Cena: \$ 1.10

PUBLICATION MAIL REGISTRATION No. 1662

Ústava Slovenskej republiky podpísaná

Dejiskom slávnostného aktu podpísania ústavy Slovenskej republiky bola Rytierska sieň bratislavského hradu. Za zvukov fanfár vniesli poslanci v šerpách do siene symboly slovenskej republiky: ústavu, štátny znak, zástavu a pečať.

Po hymnickej piesni: "Hoj, vlast moja", privítal predseda ústavnoprávneho výboru SNR Milan Sečanský najvyššiu slovenskú štátnu reprezentáciu na čele s predsedom SNR Ivanom Gašparovičom a predsedom vlády SR Vladimírom Mečiarom.

V Rytierskej sieni zaujali svoje miesta predseda federálneho zhromaždenia Michal Kováč a ďalší predstavitelia FZ ČSFR, predseda vlády ČSFR Jan Stráský, predseda ČNR Milan Uhde.

Priamymi svedkami historických chvíľ boli aj poslanci SNR, členovia vlády SR a vlády ČSFR, príslušníci Československej armády, bratislavského konzulárneho zboru, predstavitelia cirkví, hospodárskych a kultúrnych ustanovizní.

Po básni P. O. Hviezdoslava "Z jara všetko vidieť v dúbrave" v podaní Dušana Jamricha, prečítal Milan Sečanský uznesenie SNR a text preambuly ústavy SR.

Dokument najprv podpísal premiér Vladimír Mečiar a po ňom predseda SNR Ivan Gašparovič. Ten potom prevzal zástavu Slovenskej republiky a uložil ju

medzi ostatné symboly. Do zvukov slovenskej hymny zaznelo 21 delostreleckých salv. V tom istom čase vojaci na čestnom nádvorí vyzdvihli novú vlajku Slovenskej republiky a oblohu nad nábrežím Dunaja osvetlil ohňostroj. Poslanci SNR za zvukov fanfár vniesli symboly SR z ústavnej siene a uložili ich v predsäti Veľkomoravskej siene, kde budú vystavené do 13.9. t.r.

Pred hradnou bránou sa medzitým zhromaždili stovky skandujúcich, tleskajúcich a vlajkami mávajúcich ľudí, ktorých z balkóna pozdravili najvyšší predstavitelia Slovenskej republiky, Českej republiky a federácie. Táto spontánna a srdečná oslava dala bodku za večným ceremoniálom podpísania ústavy Slovenskej republiky.

Podľa zprávy ČSTK.

UHOŘEL ZA ČESKOSLOVENSKO

PRAHA - Na zahradě svého rodinného domku v Hasíně v okrese Nymburk byl ve středu v poledních hodinách nalezen 61letý Jozef Aszmongyi, slovenské národnosti, který téhož dne v ranních hodinách spáchal sebevraždu upálením. V bytě byla kromě dopisu na rozloučenou rodině nalezena i jeho výzva nadepsaná Za společný stát - Československo.

Jozef Aszmongyi, důchodce a bývalý člen místního zemědělského družstva, který byl v obci Hasina starousedlíkem, byl slovenské národnosti. Narodil se v Prešově. V Hasíně a blízkých Rožďalovicích byl znám organizováním kulturních a sportovních akcí. Oba texty, které po sobě zanechal, jsou psány slovensky. Výzva se obrací na všechny lidi dobré vůle, na Čechy a na Slováky, aby udělali vše pro udržení společného státu. Trestní stíhání zahájeno nebylo a není ani důvod ho zahajovat, neboť cizí zavinění nebylo zjištěno.

(Svobodné slovo, Praha 18. 9. 1992)

KALENDÁŘ

INFO o divadelních představeních
Nového divadla - str.8
14.10. - Slavnostní večer k 20.
výročí pol. činnosti Otty Jeřínka
16.10. - Promítání Tankového
praporu (info str.16)
22. 10. - Dámský odbor
24.10. - Moravské hody
25.10. - Oslavy 50. výročí zalo-
žení luteránského kostela- str. 9
25.10. - Oslavy 28.X.
28.10. - Koncert dirigenta
Bělohávků
8. 11. - Bazar Dámského odboru
29.11. - Bazar Sokola Toronto
5.12. - Mikulášská zábava Sokola



Rytina BRATISLAVSKÉHO HRADU z 18. století

Rozšířené číslo!

Moravskoslovácké hody



Které pořádá
Klub Moravan

V SOBOTU 24. ŘÍJNA 1992
UKRAJINSKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO
85 CHRISTIE ST.
v 6:00 hod. večer

**HRAJE ZNÁMÁ KAPELA KARLA BÍNOVCE
Z MONTREALU**

VSTUPNÉ \$ 16.00
OBČERSTVENÍ - PROGRAM- TOMBOLA

VSTUPENKY K DOSTÁNÍ V PRAŽSKÉM UZENÁŘSTVÍ
638 QUEEN ST. WEST TORONTO TELEFON: 364-1787

**NOVÝ DOMOV OBDRŽÍTE TAKÉ NA PALUBĚ AIRBUSŮ
ČS. AEROLINIÍ Z TORONTA DO PRAHY A ZPĚT!**

V ŽEBRECH SLUNOV RATU

Petr Prouza

Proti tvrdé obloze
špice rezavých smrků
a pod kovovým jehličím
trus necitelných, starých
dnů

Kdekdo je hrdina
a minulost bítvou
odšmikává.
Však jako spěchali dřív
i nyní v zástupu se valí
jedním směrem horlivci.

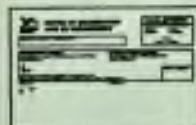
A čistá úzkost
je stále vzácnější,
jako čistá voda.
Odněkud vítr přivál
hořký, zimní pach.
V žebrech slunovratu
tluče se krvácející čas.

Andělky nevidět
a k jaru daleko.

REFERENDUM '92

Máte
slovoFEDERÁLNÍ REFERENDUM O KANADSKÉ KONSTITUCI SE
USKUTEČNÍ DNE: 26. ŘÍJNA 1992.**Elections Canada je nestranná agentura
Parlamentu odpovědná za průběh referenda.****Volební listek.**
Označte "ano" nebo
"ne", podle toho jaká je
vaše volba.**Kdo může volit?**Každý kdo je kanadským občanem, kdo je starší 18 let
a jeho jméno je na Seznamu voličů (Voters' List), může
volit.**Referendum bude probíhat tak, jako běžné volby.**
S výjimkou, že volíte poprvé, referendum se neliší od
běžných voleb, s průběhem kterých jste jistě
obeznámeni.1. Vaše jméno musí být na Seznamu voličů.
Sčítatelé (Enumerators) vás navštíví doma a zapíší
vaše jméno na Seznam voličů. Jestliže vaše jméno není
na seznamu, bude dodatečně dopsáno na seznam a to
počas Období kontroly (Revision Period).

2. Volby.

Krátko poté, obdržíte poštou Sčítací Kartu (Enumeration
Card), která vám oznámí kdy a kde můžete volit. Když
se nemůžete zúčastnit voleb ve stanoveném čase,
26 října, 1992 můžete volit ve Volbách před termínem
(Advance Polls).**Následuje Sčítací Období (Enumeration Period) od
2. října do 7. října 1992.**Sčítatelé označení žlutým odznakem, zaklepou u vás na
dvěře. Budou zaznamenávat jména osob ve
vaší domácnosti, které mohou volit a
jejich jména budou pak zapsány na
Seznam voličů. V některých odlehlých
volebních oblastech vás Sčítatelé
nenavštíví přímo u vás doma. Seznam
voličů bude veřejně dostupný a voliči
můžou zjistit jestli jejich jméno je na
seznamu. Když není, spojte se s některým Sčítatelem a
postarejte se aby vaše jméno bylo na seznamu.**Sčítací Karta potvrdí, že vaše jméno je na seznamu.**
Krátko po návštěvě Sčítatelů (Enumerators), vám bude
Sčítací karta doručena poštou. Karta potvrzuje, že vaše
jméno je na Seznamu voličů. Kartu
někde nezaložte, protože uvádí
důležité informace jako např: datum
referenda, adresu volební stanice a
telefonní číslo Elections Canada.Jestliže neobdržíte kartu, nebo bylo vaše jméno napsané
nesprávně, můžete vše napravit počas Období kontroly.**Některá důležitá data.**

Sčítání (Enumeration): 2. - 7. říjen

Poslední termín dopsat, vyškrtnout nebo opravit vaše
jméno na Seznamu voličů: 19. říjen

Volby před stanoveným termínem: 22. - 23. říjen

Datum referenda (Referendum date): 26. říjen


 Všechny Volební Stanice (Polling Stations) v
Kanadě, s výjimkou některých, poskytují
přístupovou rampu pro osoby tělesně postižené.
OZNÁMENÍ VŠEM PŘEDPLATITELŮM KABELOVÉ TELEVIZE:
ELECTIONS CANADA VYSÍLÁ DENNĚ VOLEBNÍ INFORMACE NA
VYSÍLÁNÍ PARLAMENTU, V ANGLIČTINĚ A FRANCOUZŠTINĚ.PRO VÍC INFORMACÍ VOLEJTE
ELECTIONS CANADA NEBO VOLEJTE
ZDARMA NAŠI LINKU:**1 800 387-2323****1 800 361-8935**JESTLIŽE ZNÁTE NĚKoho KDO MÁ TĚŽKOSTI ČÍST, PROSÍM
INFORMUJTE TUTO OSOBU NEBO OSOBY O OBSAHU OZÁMENÍ A DEJTE
JIM TELEFONNÍ ČÍSLO UVEDENÉ VÝŠE.

Jean-Pierre Kingsley,
Chief Electoral Officer of Canada**Referendum date: 26. říjen 1992.**

Nestranná agentura odpovědná za průběh referenda

V minulých týdnech vyšly z pera Miloše Šuchmy v Lidovkách, Polygonu a Novém domově polemiky o Západu TODAY. Snaha to byla účtyhodná, a protože čtenáři mají právo na informaci, musíme napsat, co se vlastně stalo. Důležitá fakta zániku Západu a vzniku Západu TODAY jsou tato:

V únoru 1992 Šuchma podepsal smlouvu s pražským nakladatelstvím Comet o vydávání Západu. V zápětí nato dne 8. března t.r. hlasovali někteří členové redakční rady pro ukončení vydávání časopisu, zatímco druzí čili odpovědnost za důvěru čtenářů a rozhodli se ve vydávání pokračovat. Hlavním problémem bylo, jak vydávání tohoto Západu formálně ukončit. Čtenářům Západ dlužil značnou částku na předplatném a měli jsme i další dluhy. Začali jsme proto jednat o této situaci s pražským nakladatelem a také s časopisem Polygon ve Švýcarsku. V této situaci redakční rada včetně Šuchmy samozřejmě souhlasila s tím, že se nebudou posílat upomínky čtenářům o předplatném, protože by bylo vysoce nerespektovatelné vyžadovat peníze za časopis, který končí.

Majitel Polygonu, pan Friede byl ochoten převzít seznam předplatitelů a s ním předplatné těch abonentů, kteří již zaplatili. Čtěl tedy od nás peníze. Nejdříve jednal s námi, tj. Otou Ulkem a Reinišovi, ale protože jsme hájili zájmy předplatitelů, začal jednat se Šuchmou. Friedemu jsme tehdy řekli, že není možné mu jakékoliv zbývající předplatné předat, protože Západ je nemá (šlo o více než 20.000 \$, což je v korunách asi 450.000 Kčs) a jestli chce seznam, ať převezme minimálně závazek vůči čtenářům, kteří mají zaplacené. Odmítl, a chtěl aspoň znovu vybírat předplatné od předplatitelů. Nabídl jsme mu uzavření písemné smlouvy o převzetí seznamu a závazků. Také odmítl.

Odstupně, o kterém Friede a Šuchma nyní mluví, je výmysl. Pro toto obvinění neexistuje samozřejmě žádný doklad. Ani nemůže. Šuchma ve svém článku cituje Friedeho: "...budu požadovat předplatné všech abonentů, kteří již zaplatili..." a pak to obrátí přesně naopak, jako bychom peníze požadovali my. Přitom z pravidelných finančních zpráv dobře ví, jaká finanční situace Západu byla. Šuchmovo opakované prohlášení "vyžadovali odškodné" dělá u čtenáře dojem, jako

Fakta o Západu a Západu Today

Stanislav a Milada Reinišovi

bychom chtěli dostat jakýsi tučný úplatek pro sebe. Šuchma přitom zapomíná dodat, že nešlo o žádnou výměnu peněz za seznam, nýbrž o to, že Friede měl dávat časopis těm, kteří již měli předplaceno. O naši kapsu vůbec nešlo.

Toto obvinění z vydírání je o to absurdnější, že Milada Reinišová vykonávala funkci administrátorky po dobu 13 let zdarma. Podle účetních dokladů neměl Západ nikdy žádného

Šuchma, kterému jsme v tom ohledu plně důvěřovali. Originální registraci (Letters Patent) má on. Několikrát jsme žádali o kopii. Když poslal opětovně neúplný dokument, požádali jsme federální ministerstvo (Consumer and Corporate Affairs) o kopii - a byli jsme překvapeni.

Dostali jsme z ministerstva totiž zároveň i stanovy, o jejichž existenci jsme neměli tušení, nikdy jsme je neprojednávali a Šuchma je podepsal

smlouvy, podepsané Šuchmou za starou redakci v únoru t.r. Finance jsou přísně oddělené, protože existují nové bankovní účty. Poštovní schránka je jiná. I název jsme pozměnili. Rukopisy jsme dodali nové.

Poslední šeky na účet Západu byly ukládány v měsíci lednu až dubnu 1992, a Šuchma to dobře ví, protože dostal vyúčtování. Jak již byla dokázáno, ani Šuchma, ani Friede neměli v úmyslu cokoli těmto předplatitelům

POLEMIKA

zaměstnance. Chamtivostí vskutku netrpíme.

Pražské nakladatelství Comet chtělo vydávat časopis dál a na rozdíl od Šuchmových tvrzení dokonce převzalo ve spolupráci s námi i dluh vůči čtenářům. Tím bylo vydávání časopisu zachráněno.

Po návratu z Československa nás tady v Kanadě čekalo oznámení, že Západ se spojil s Polygonem a že Západ TODAY je náš soukromý podnik. Pro nás, pro redakční radu i ostatní spolupracovníky Západu TODAY to byla naprostá novina. Šuchma a ostatní členové bývalé redakční rady Západu tedy změnili svůj názor a rozhodli se pokračovat. Chybili, teď to napravují. Proč to dělali tak komplikovaně, je záhada. Zjistili jsme také, že v ukázkovém čísle Polygonu, které bylo zdarma rozesláno předplatitelům Západu, jsou některé docela dobré články, ale že jsou to ty, které redakční rada Západu poslala po Šuchmovi do Prahy na vydání dubnového čísla Západu. Šuchma je místo Západu předal Polygonu. Několik autorů se nad tím podivilo, protože to udělal bez jejich vědomí.

Důležitou otázkou při ukončení Západu je, komu Západ patří a kdo tedy o něm rozhoduje. Majitelem je Collegium Bohemicum, nevýdělečná organizace registrovaná v Kanadě od roku 1979. Registraci tehdy provedl

a předal ministerstvu bez našeho vědomí. Dostali jsme také kopie hlášení o výročních schůzích, o kterých jsme nevěděli, že se konaly a jména revizorů účtů, kteří nevěděli, že jsou revizory. Na druhé straně tam nebyl zaregistrován seznam původních devíti zakladatelů Západu.

Collegium Bohemicum bylo založeno devíti lidmi, kteří dlouhá léta pracovali nezištně pro časopis, ale vlastně se dnes dovídáme, že do něj neměli co mluvit, protože se formálně nikdy členy Collegia Bohemica nestali. Těchto devět v roce 1979 zvolilo tříčlenný přípravný výbor. (Škvorecký, Reiniš, Šuchma). Podle stanov měla být každým rokem zvolena nová desetičlenná ředitelská rada, noví revizori a další funkcionáři. Zápisy ze schůzí Západu však ukazují, že revizori účtů byli zvoleni pouze jednou, a zbytek byla Šuchmova fantazie.

Podle registračního dokumentu se majetek Collegia Bohemica po rozpuštění smí předat pouze jiné kanadské nevýdělečné organizaci. Nikdo neměl právo předávat soukromé švýcarské firmě Polygon majetek Collegia, jakékoliv peníze, poštovní schránku, seznam předplatitelů, ani rukopisy autorů.

My, kteří dnes vydáváme časopis Západ TODAY, jsme nikomu nic nepředali. Seznam abonentů byl v nakladatelství Comet na základě

za jejich předplatné poskytnout. Kdyby nebylo Západu Today, který také tento dluh vůči předplatitelům převzal, bylo by uložení těchto šeků na účet umírajícího časopisu podvodem. V dubnu bylo totiž předplatitelům oznámeno, že Západ končí a začíná Západ Today.

Zatím jediný legálně existující časopis je Západ TODAY, registrovaný v Praze a vydávaný nakladatelstvím Comet, Žerotínova 59., Praha 3. V Kanadě je jeho adresa P.O.Box 228, Heidelberg, Ont. N0B 1Y0. Název časopisu je odvozen z toho, že mezi jeho spolupracovníky je šest z devíti původních zakladatelů Západu, mezi nimi i ten, který název vymyslel. Název tedy není plagiat, zvláště ne proto, že jsme převzali značnou část dluhů.

Fakta jsou tedy jednoznačná. Co si o nich však myslíte? Nevyzpytatelně jsou hlubinně lidské myslí, a vysvětlení Šuchmových činů proto může být pouze hypotetické. Proč ministerstvu předložil jinou registraci než nám, a proč to pak tajil? Proč chtěl nejdříve Západ za každou cenu ukončit, ale pak se rozhodl pokračovat jinde i když ze stanov věděl, že to nejde? Proč na jedné straně kritizuje přísné neosobní a úřední jednání s velvyslanectvím, ale na druhé straně umožňoval v Západu propagaci názorů

všelijakých pochybných individuů a dokonce i protekčních dětiček bývalého režimu? Proč zneužil rukopisy, které mu nepatřily, místo aby je vrátil autorům? Proč používá obviňování z několika trestních činů najednou k hanobení časopisu, který je pro náš exil nepochybně užitečný? Tyto otázky necháváme bez odpovědi.

Problém je totiž úplně jinde. V časopisech zpravidla jde o víc, než o finanční zprávy a o lež. Časopisy se udržují při životě obsahem a myšlenkami. Kdo listuje starými ročníky Západu, určitě pozná, že byly lepší než ty poslední.

Proto teď ze všech sil pracujeme na zlepšení. Podařilo se nám udržet staré autory a získáváme nové. Mnoho nových, v exilu i v Československu. Chceme uveřejňovat samozřejmě články o procesu transformace komunistické země v demokratickou. Je to proces složitý a rozporný, často obtížný k pochopení, často vyžadující trpělivost a toleranci. Budeme samozřejmě mluvit o velkých věcech, o zákrutech československé i světové politiky, o věcech spravedlivých i nespravedlivých.

Chceme však také ukázat našim lidem doma i nám samým exil takový, jaký je. Chceme psát o konkrétních osudech lidí, jak v cizině začínali a jak žijí teď. Pro nás neexistují obyčejné osudy a obyčejní lidé.

A tak žádáme ty, kteří nás čtou: napište, co se vám v životě tady povedlo nebo nepovedlo. Napište o sobě i o druhých, o tom co vidíte kolem sebe. Napište, jak se česká pracovitost a vytrvalost osvědčila za hranicemi. Napište, co se vám tu líbí a co by se mohlo použít v Československu. Pište i o obyčejných věcech, jak se dělá garáž sejl, o sběru odpadků, o tom, jak hraje golf, jak obchodovat, jaké je to oženit se se ženou jiné národnosti, čeho jste dosáhli a co se z toho naši lidé doma mohou naučit. Jak jste ukořistili losa a jaká jídla se z něho dají udělat. Sepište svoje konkrétní stížnosti a myšlenky. Obracíme se i na lidi, kteří v životě nic nenapsali - a na ty vlastně nejvíce.

A hlavně chceme, aby náš časopis byl pocteničko, tak jak vždycky býval. Aby se čel od první stránky do poslední. Aby se o něm mluvilo, aby byl inteligentní, aby hovořil k věci a abychom nemuseli tisknout podprůměr.

Co se skutečně stalo se Západem - II

Miloš Šuchma

Nevím do jaké míry čtenáře Nového domova sága kolem časopisu Západ zajímá, intenzita psaní manželů Reinišových však předpokládá, že je to hlavní starost čtenářů. Redakce Nového domova mně ale dala příležitost se vyjádřit k dalším "faktům o Západu" manželů Reinišových, tak tohoto práva využívám. Začneme od začátku.

Když jsme se rozhodli zahájit vydávání časopisu, považovali jsme za vhodné v Kanadě zaregistrovat vydavatele pod názvem Collegium Bohemicum. Žádost o tuto registraci, předepsanou Consumer and Corporate Affairs poslali členové ředitelské rady Collegium Bohemicum, S. Reiniš, J. Škvorecký a M. Šuchma, což stvrdili svými podpisy 1. října 1979. Součástí podání žádosti jsou i stanovy a notářské ověření, jež jsem provedl za Collegium v Ottawě, sídla vydavatele tohoto jména. Letters of Patent jsme obdrželi 7. listopadu 1979. Každý rok (před skončením vládního roku) se musí zaslat Roční hlášení, kde se musí potvrdit existence zaregistrované organizace a případných změn v ředitelské radě a revizorech účtů, kteří

se střídali, podle toho kdo byl v našem okruhu k dispozici. Tvrzení Reinišů, že se o tom nevědělo je samozřejmě nesmysl, protože zejména oni to dobře věděli, kopie hlavních dokumentů byly rozeslány, již už z toho důvodu, že pokladní M. Reinišová poplatky za hlášení proplácela. Ostatní revizori několikrát provedli revizi. Takže po 13 letech existence jsou věci s registrací těžko překvapením, možná, že jen paměť vynechává. Berme to tak, že Reinišovi si chtěli přisadit a nepovedlo se to.

Jak jsem již napsal ve svém prvním článku vyšlém 3. září, naše zkušenost s vydáváním v Československu byla úděsná. Nejen, že se tam nedodrží slovo, ale hlavně finanční úmluvy. Po první špatné zkušenosti s mladým novinářem, který přecenil síly, jsem byl kontaktován Karlem Helmichem,

který se nabídl, že se nám o vydávání postará a posléze se stal našim pražským redaktorem. První vydavatel Magnet-Press (bývalá bašta Našeho vojska) nám původně dal odhad, že náklady = příjmy. Když nám za špatnou práci přišly účty, kterým předcházela smlouva podepsaná pod časovým nátlakem, tak se nám protáhly panenky. O nic lepší to nebylo s nakladatelstvím Comet, kde opět bylo redaktorem slíbeno, že nula od nuly pojde. Narychlo předložená smlouva byla jinou skutečností. Nemohu se zbavit dojmu, že jsme se stali atrakcí hlavně pro naše dolary.

Podstatné je, že jsme se z výše uvedených důvodů 9. března většinovým usnesením redakční rady rozhodli ukončit vydávání časopisu Západ. Menšina (manželé Reinišovi a

O. Ulk) se prostě rozhodla tomuto demokratickému hlasování nepodřít. Výhodou ovšem bylo to, že na jejich straně byla kontrola pokladny (bohužel jediná M. Reinišová měla podpisové právo) a seznamu předplatitelů. Jejich vysvětlení je hájení zájmu předplatitelů. Protože chamtivostí netrpí, jak píší. Není proto třeba, aby psali, že administrátorka M. Reinišová vykonávala funkci zcela zdarma. Jak ví, pokud to bylo pro Západ možné, byla odměňována.

Pokud bylo zájmem hájit zájmy předplatitelů, právě nabídka časopisu Polygon byla vítána. V č. 5 Polygon (kdo se zajímá o podrobné vysvětlení, může si napsat o čísle na adresu: Polygon, Postfach 1737, CH-8048 Zurich, Switzerland), vydavatel Polygonu vysvětluje: "Když jsme se dověděli o osudu časopisu Západ,

nabídlí jsme fusi obou časopisů a pokračování v zaslání Polygonu všem, kteří měli předplacený Západ. (Překrývající předplatitelé by dostali dobropis na předplatné 1993). Reinišovi měli za Západ předat adresy s uvedením, kdo a do kdy má předplaceno. Když se mělo předání seznamu uskutečnit, požadovali odškodné 450.000 Kčs a sdělili, že (oni) budou pokračovat ve vydávání v Praze pod názvem "Západ-today" a že tento "today" budou posílat všem, kteří si Západ (bez today) předplatili. Takže k vydavatelské fúsi nedošlo.

Je pravda, že p. Friede, vydavatel Polygonu původně myslel, že dostane za předplacené čtenáře nějaké peníze od Západu, pochopil ale naši situaci a byl ochoten čtenářům časopis Polygon posílat, jak výše píše. Nečekal, že za tuto snahu bude ještě naopak požádán o 450.000 Kčs. Ostatně již v té době Reinišovi byli pevně rozhodnutí plagiat Západu vydávat, jak sdělili p. Friedemu.

Otevření nových kont Západu-today jak sdělují Reinišovi je

pokr. na str. 5

... z východu přinesli pozdravy svých králů ...a také hodně vonného koření

Ti tři moudří muži totiž: Všichni tři to měli vytštěné na vizitkách svých firem, že jsou bona fide reprezentanti skutečné demokracie. Pan Filip Šedivý (Občanská demokratická strana) přicestoval z Prahy, kde je prvním místopředsedou Federálního shromáždění. Ti druzí dva žijí také přechodně v Praze, ale většinu své energie spotřebují na mobilitu Hnutí za demokratické Slovensko, což je činnost jistě velmi užitečná. V Praze je pan Michal Kováč předsedou posledního Federálního shromáždění a pan Roman Zelenay jedním z mnoha podpredsedů.

Všichni tři pánové (a snad i jejich manželky) projevíli zájem se v Montrealu setkat s místními krajany. Jediný den, ve kterém se mohli s krajany potkat, byla sobota, 12. září 1992. Schůzi připravil a řídil generální konzul ČSFR pan Ladislav Nový. Místní české a slovenské spolky, a hlavně Comenius Institut, Montreal, se ujaly organizace návštěvy. Před zahájením, v půl šesté večer, se sešlo na konzulátě jistě přes 80 lidí.

Úvodem čs. generální konzul dr. Ladislav Nový přivítal hosty z ČSFR, zástupce našeho velvyslanectví z Ottawy a jejich manželky. Dále přivítal zástupce tisku (Vesna Alince, Luba zum Felde, Arnošt Wágner). A zástupce slovenských a českých spolků, pány Frajkora, Čarnogurského a dr. Každana. Potom předal slovo panu Michalu Kováčovi, který posluchače ujistil, že doma i po druhých svobodných volbách... "pojďme pevně cestou demokracie, upevnování právního státu a pokud jde o naši ekonomiku, ideme cestou prevodu na systém tržových podstatenok." Nikdo z přítomných reprezentantů pražského Federálního parlamentu moc nemluvil o rozdělení státu. O zániku federace ano, o vzniku dvou nových velmi, velmi demokratických republik, ano. Jinými slovy: Nic se neztáčí, vše se proměňuje. Dva nové domovy, jeden pro národ český, druhý pro národ slovenský budou naplněny tím vzácným vonným kořením demokracie. Pan Kováč a pan Zelenay tvrdili, že hlavně svobodné a samostatné Slovensko bude baštou demokracie a politické a ekonomické stability. Měli už sebou výtisky nové slovenské ústavy, ale nedošlo k jejich distribuci. Pan Zelenay dále ujistil přítomné emigranty, že všechno, co se dnes v Čechách a na Slovensku děje... "sa týká enom nás..., nás..., nás..." Jinými slovy, že po tom těm emigrantům, ani těm slovenským, vůbec nic není. (Po představení, na malém banketu, mne pan Zelenay soukromě ujistil, že to vlastně s těmi emigranty tak nemyslel. Ale ve mně se už během jeho přednášky začalo rodit podezření, že pan Zelenay řekl hodně jiných věcí, které nemyslel.)

Na otázku o referendu pan Filip Šedivý rozvinul tezi, že prý referendum není zakotveno v československé ústavě. Možná, že měl pravdu. Ale já nechápu, jak kterákoliv ústava může ponechat politickým machinacím rozhodování o existenci nebo zániku platného státního útvaru.

Z Montrealu mají pánové Kováč a Zelenay (a jejich doprovod) odjet na delší cestu po Spojených státech. Jistě i tuto cestu podnikají za peníze a pro blaho zanikajícího Federálního shromáždění. Musejí proto spěchat

Dr. V.J. Vrána

POLEMKA O ZÁPADU - dokončení ze str. 4

vysvětlením proč nebyly šeky předplatitelů ukládány a nebyly provedeny urgency jak bylo zvykem. Důvodem bylo, aby později uložené a příslušné šeky byly uloženy na nové účty. Na starých účtech je údajně jen sto dolarů a hodně dluhů, účty Cometu, současného Západu-Today však byly řádně zaplacené.

Řešením bylo využít nabídky Polygonu, Západ finančně uzavřít a Reinišové a spol. pokud měli chuť, měli začít s nových duchaplným názvem od nuly nebo s výpomocí Cometu, který má ze Západu slušný výdělek.

Pro čtenáře, kteří dočetli až sem asi ale nebude překvapením, že jedním z hlavních důvodů rozpadu Západu byly vnitřní názorové a povahové rozpory uvnitř redakční rady, paradoxně vzniklé hlavně po sametové revoluci. Pokračovat tedy ve stejném seskupení bylo tedy vyloučené, protože seskupení bylo značně nesusoudné. Skutečnost tohoto rozchodu je alespoň pro mne vysvobozením od některých jedinců, s kterými jsem si přestal naprosto názorově, ale i politicky rozumět. Příklad: Reinišovi se mohli přerazit, aby na pokyn komunisty Schustera přiletěli do Ottawy s žádostí k His Excellency o zařízení vymazání dluhu pro Education for Democracy, kde se angažovali. Samozřejmě že neuspěli, protože nemohlo být jinak. Ostatně, kde je nyní Schuster. Leda, že by se zde po lednu objevil v roli nového velvyslance samostatného a veskrze demokratického Slovenska (lustrační zákon tam bude zrušen).

Důležitě pro čtenáře je, že mají výběr dvou časopisů a záleží na jejich vkusu a úrovni těchto časopisů, pro co se rozhodnou. Já na příklad se již nemohu dočkat, abych se dočetl v Západu-today o tom, jak se dělá garáž sejl, o sběru odpadků nebo jak je to se ženou jiné národnosti. Ale nesměji se, i v Polygonu mohou vyjít hlouposti. Jsme přeci všichni jen nadšení amatéři.

Pokud by nový domov považoval za vhodné v sáze Západ (bez i s today) pokračovat, někteří další členové redakční rady projevíli zájem se k věci vyjádřit.

P.S.: Můj článek byl před otištěním poslán redakci Nového domova S. Reinišovi (resp. manželům Reinišovým) na vědomí a k provedení změn či možná "vylepšení" jejich článku jako reakci na můj článek, o což se S. Reiniš pokusil. Takže já jsem byl opět před uzavěrkou požádán, zda chci provést změny ve svém článku.

Domnívám se, že je to redakční praktika velice pochybná, toto zákulisní "vylepšování" článku autora pomocí redakce. Myslím, že autor má za svými původními názory v článku stát a pak nemusí nic opravovat či doplňovat.

Polemika se protáhla nad naše očekávání. Nicméně jsme považovali za správné, aby obě zúčastněné strany mohly vysvětlit - "Jak to skutečně bylo se Západem".

Od r. 1979 byl časopis Západ v pravém slova smyslu kulturní vizitkou exilu. To byl také důvod, proč jsme původní článek Stanislava Reiniše i následnou polemiku zveřejnili.

Nový domov v polemice fungoval pouze jako informační medium. Věříme, že se nám podařilo zachovat úzkostlivou objektivitu a nezájatost. Přijíme jak Polygonu tak i Západu Today hodně ročníků a hodně spokojených čtenářů.

Redakční rada Nového domova

PLAN FOR TOMORROW WITH

CANADA SAVINGS BONDS



For 46 years, millions of Canadians have counted on Canada Savings Bonds to build their future. Again this year, they're one of the best all-round investments you can make. And you don't have to be a citizen to buy them. Any Canadian resident can buy Canada Savings Bonds. They're on sale wherever you bank or invest from Monday, October 19 to Monday, November 2. You may date your payment November 2, so that you don't have to pay for your bonds before they start earning interest on November 1.

Safe and Secure. Canada Savings Bonds are fully guaranteed by the Government of Canada. They're a safe, secure investment that never falls in value.

Cashable Anytime. Canada Savings Bonds can be cashed at any time, so your money is never locked in.

Competitive Rate of Return. Canada Savings Bonds offer a competitive rate of return, especially when you consider that they can be cashed at any time. This year's rate of return and purchase limit will be announced in mid-October. Details will be available wherever Canada Savings Bonds are sold.

Don't Be Late! Remember, November 2 is the last day you can buy your new bonds at face value. But the bonds may be withdrawn from sale at any time.

Canada Savings Bonds



Les Obligations d'épargne du Canada

Buy Yours From Oct. 19 To Nov. 2

Canada

NADACE BOHUMILA HRABALA ZA PRÁVA ZVÍŘAT

Účelem nadace je usilovat o vyšší etickou úroveň zákona na ochranu zvířat proti týrání, který ve své nynější podobě chápe zvíře jako pouhý majetek či dokonce věc.

Budeme sledovat i jednotlivé konkrétní případy týrání a pokoušet se přitom zvířata, která nemohou být prozatím majetkem-trýznitelům odebrána, vykoupit a zajistit pro ně životní podmínky.

Dávat "výkupné" násilníkům je ovšem morální ústupek, při akcích bude tedy třeba počítat s plným zapojením sdělovacích prostředků, veřejného mínění, ochránářských organizací i dalších odborníků, především veterinářů, mimo jiné taky proto, aby se s jejich pomocí posoudila naléhavost jednotlivých případů a nemohlo dojít ke zneužívání nadace. Publicita bude mít zároveň zpětnou vazbu k úsilí o novelu příslušného zákona.

Z československého tisku se občas dovídáme, jak surově a bezohledně se zachází se zvířaty. Nedávno byl v Lidových novinách článek o tom, jak uhynulo množství skotu ve vagónech, které nechali stát několik dní na slunci, bez vody a potravy. Dováíme se i o týrání psů, koček, o surovostech páchaných na domácích zvířatech, která jsou stále podle československých

Pomůžete Československu?

zákonů považována za věc, majetek. Péče a láska ke zvířeti byla v komunistickém režimu považována za buržoazní přežitek. Vzpomeňme těch udání, že někdo v neděli koupil kočce šlehačku za tři koruny, zatímco kriminálníci procházeli stokoruny u Tygra.

V Československu není zákon na ochranu němých tvář. Zachází se s nimi strašlivě. Kdo chce pomoci, ať se vyjádří a eventuelně podpoří finančně Nadaci Bohumila Hrabala za práva zvířat.

Iniciátorkou tohoto nezanedbatelného hnutí je česká básnířka Jana Štroblová. Kdosi ji ze msty zabil přítele - psa. Kdosi kdesi zabíjí dál pejsky, kočky, jen tak, aby se pomstil. Vzpomeňme jen našeho, už odešlého, pátera Jandy. Nenáviděl šla tak daleko, že mu kdosi otrávil jeho jedinou radost - dva krásné vlčáky, (pamatujete? asistovali při měsích).

Máte-li rádi zvířata, máte-li pro ně cit, pomozte Janě Štroblové vymoci zákon na jejich ochranu a vybudovat něco, co je v naší nové vlasti samozřejmostí - Human Society.

Zakladatelem nadace je České centrum PEN-klubu, se sídlem v Praze. Číslo konta: 6047842-01/0800 Česká spořitelna Praha 1, Melantrichova 5. Škv.

REPORT ON CZECHOSLOVAKIA

This article is a report of the visit by Richard Devenney and Eugene Gierczak of the Mississauga legal firm of KEYSER MASON BALL & LEWIS who were both members of a Canadian Bar Association group, who recently visited Czechoslovakia, Poland and Hungary. The visit was in connection with the East European Legal Internship Program administered and held now for 3 years by the Canadian Bar Association in conjunction with the local Bar Association in each of Prague, Warsaw and Budapest.

Economic Transformation Taking Hold

The U.N. World Investment Report, 1992 released July 14, has indicated that Central and Eastern Europe will lead the world as a target for foreign direct investment in the foreseeable future. The number of affiliates and joint ventures in the region has doubled between January 1991 and 1992 to reach a total of 34,000 firms with invested equity of over U.S. \$ 9 billion. Dynamic change is taking place. As a result, this area, so long under the constraint of the political and command economic system known as "communism" is now, in the process of transforming itself in dramatic fashion.

This comes with the implementation of a whole body of substantive new laws (especially corporate and commercial laws), higher than expected unemployment (which is still growing), the uncertainty in the minds of most citizens as to how to adapt to the new situation, rampant inflation (now declining), and the dawning recognition that, at the very least, the process will be a long and arduous task. The dissatisfaction is manifesting itself in many ways including a number of significant protest votes in the most recent elections and in the often stated skepticism that democracy and the free-market system will bring any real benefit to the local populations.

Czechoslovakia is a clear example of the difficult situation.

Political Scene

In the Czech and Slovak Federal

Republic (CSFR), the most dominant and important fact is the result of the June 5, 1992 election. In that election, voters in the Czech Republic, gave a decisive victory to the Civic Democratic Party. The Civic Democratic Party is headed by the (former) National Finance Minister, Mr. Vaclav Klaus, the key figure in Czechoslovakia's ongoing economic restructuring. The reforms he has initiated, which have been among the most radical in post-communist Europe, have focused on keeping inflation low and forcing the pace of privatization both for small entities and large entities.

In Slovakia, however, the citizens voted as the majority party in the Slovak Parliament, the Movement for a Democratic Slovakia which is headed by Mr. Vladimir Meciar. Slovakia is experiencing an unemployment rate of about 11.3%, nearly 4 times the Czech level and as a result, the populace gave Mr. Meciar's party almost one third of the vote. He engaged in a populist campaign centred on vague promises regarding a sovereign Slovakia.

The situation has been further compounded by the voting out of office by the Slovaks of Mr. Vaclav Havel, as President of the Federation. Negotiations continue on the final resolution of the constitutional problem. The situation is not unlike Canada's, although it can be seen to be at a much advanced stage. It now appears likely the old federation will end. The people of the Czech Lands, with a sorrowful reluctance, appear now to be beginning to accept the

separation of the 74 year old Federation. A peaceful resolution of the question is expected, regardless of which way it turns out, it will be a fundamental consideration as to whether or not investment and trade with the Czech and/or Slovak Republics will continue and accelerate in the future.

Business and Investment Opportunities

Export-lead growth is a key element to the success of the transformation of the Czechoslovak economy into a dynamic, market-based one. Exporters in the local market are looking seriously westward for new markets. Some of their important exports are textiles and clothing, footwear, glasswork, steel, printing and other machinery, tractors, pianos, furniture and sporting goods. These exports from the CSFR to Canada amounted to almost \$ 70 million in 1991. Given an excellent start, suitable and well targeted marketing is likely to produce very good results for the local exporters.

In recent years, Canadian exports to the CSFR have averaged only about \$ 15 million Cnd. and therefore Canada has run a consistent trade deficit with the country. There are many significant trade opportunities for Canadian companies in Czechoslovakia and there is a very high demand for consumer products of all types.

The economic picture in Czechoslovakia, given in the government's figures seems to confirm that it is performing better than any of the other countries in the region. Trade

figures are in surplus, reserves are rising rapidly, the country's relative national debt is low and the currency strong. Inflation, a very important factor, is now declining rapidly to West European norms and, in fact, averaged well under 1% in the first quarter of 1992.

Canadian companies have already been taking advantage of the new investment opportunities in Czechoslovakia. Arlat Technology has been active in environmental projects having formed a joint venture with Arko Technology in Brno. Atletic Hotels & Resorts (Holiday Inns) has been invited to participate in the development of the CSFR hotel industry. CAE Electronics of Montreal has signed a memorandum of understanding with Letov Aircraft Works, Prague to provide a flight simulator manufacturing facility to service the world market. These, and many other examples, show the breadth and depth of trade and investment opportunities for Canadian entrepreneurs.

Personal observations

Prague has been, and is becoming once again, one of the magnificent cities of the world. Mr. Devenney, who had seen Prague during a visit in 1983, when the malaise created by the imposition of the communist system was in full bloom, noted significant changes in Prague's visual and psychological environment. Colourful posters and billboards advertising all manner of products provide an excellent contrast to the grey and black staining of buildings created by the burning of brown coal during the

winter months. Some refurbishing of buildings has already taken place and in the downtown pedestrian thoroughfares shops are well stocked with goods.

Prague's population has an apparent renewed vigour and hopeful outlook. As indicated by one Czech lawyer, they are now beginning to understand that a free Democratic market-oriented system requires extensive investment of time and effort in order to produce the desired result.

As he said to us "the Communists had told us for many years that capitalists just sat back and watched the dollars flow in from their various investments. However, we now realize that you go to work as early as 7:30 a.m. and are often there at 7:30 p.m. in order to provide the necessary service and advice to your clients." This realization about the work ethic in the West, as it becomes understood more and more within the ambit of the common person, will be the key to the successful transformation of the economy.

We also noted the severe problem with petty crime. We were confronted by a German man at one point, who had just had his car stolen. He was extremely distraught and we were able to assist him in getting to his hotel. However, the circumstance illustrates the apparent large after-market for used western manufactured vehicles. Vehicles with proper security systems are mandatory and vehicles must, of course, be locked at all times.

The overwhelming impression from our stay in Prague, however, is the city's own majestic beauty and architecture.

Our feeling is that Prague will inevitably become, again, a significantly important cultural and economic center in the middle of all of Europe.

Richard A.B. Devenney
Eugene Gierczak

Turistka v Československu

Pro mnohé země na světě je turistika jedním z nejvýznamnějších zdrojů příjmů a také velmi důležitým zaměstnavatelem velkého procenta obyvatel. Jak je na tom tedy Československo, země strategicky umístěná v centru Evropy s nespočtem množstvím památek, historických rezervací, hradů a zámků paláců a kostelů? Cestovní ruch zde po listopadu '89 značně zesílil. O tom píše časopis Ekonom (Vítejte turisté, ale budte shovívaví ad Arama Simoniana v čísle 19/92).

Podle údajů Federálního úřadu statistického překročilo naše hranice (v r. 1991) 65,8 milionů cizinců, tj. o 18,2 milionů (39,1%) více než v dosud rekordním roce 1990. Dle informací ČSTK za prvních sedm měsíců roku 1992 bylo v CSFR 42 milionů turistů, což je o 1/3 více než v r. 1991 (pozn. N.D.).

V porovnání s rokem předchozím byli nejpočetnější návštěvníci Němci, kde vzrostl počet návštěvníků o 91,1% v porovnání s rokem 1991. Za pozitivní jev považuje autor fakt, že k největšímu počtu přírůstků - 167,9% doslo u návštěvníků ze zemí, které s CSFR nesousedí. Z celkového počtu turistů jich bylo 17,7 milionů a v procentech to

dělalo 27,3.

Výnos z cestovního ruchu je však nejvíce závislý na délce pobytu v zemi. Zde, jak se zdá, je nejlepším ukazatelem počet přenocování. Opět - podle statistik - na jednoho cizince připadlo v průměru 2,5 přenocování. Nejvíce tedy v CSFR přenocovali Němci, Poláci, Italové, Rakusanci, a na 9. místě tabulky je teprve první zámožná země - USA, kde každý návštěvník má 2,3 statistických přenocování.

Výsadní postavení zde má Praha, kde tržby za ubytování cizinců činily 65,6%. Ale - chybějí zde údaje o narůstajícím počtu menších hotelů, penzionů a zejména ubytování v soukromí. Ceny v hotelích se výrazně zvýšily - ale nezvýšila se úroveň ubytování. "Např. více než polovina hotelových pokojů mimo Prahu nemá vlastní sprchu a WC, takže jsou pro většinu západních hostů nepoužitelné." Ceny ubytování vzrostly oproti roku 1991 o 82,7% (z 289 Kčs za jedno přenocování na 528 Kčs). V České republice byl tento nárůst stále vyšší - o 92,2%. Navíc je ještě citelný nedostatek lepších restaurací a zejména slušných vyvaňujících hostinců a to i při rostoucím počtu

soukromých podniků.

"Přes tento dosud neuspokojivý stav využívání zahraniční turistiky ve prospěch platební bilance činily devizové příjmy CSFR z cestovního ruchu v loňském roce již kolem 9% příjmů z exportu zboží - ovšem též poklesem exportu." (Pro srovnání: Belgie - 3%, Maďarsko 7,7%, Švýcarsko 10,8% a Rakousko dokonce 28,7%).

Zaostává také nabídka ostatních služeb, což pak vede k růstu cen neodpovídajícím úrovní poskytovaných služeb.

Je stále ještě mnoho nedostatků v celé oblasti cestovního ruchu. Je sice pravda, že restaurační zařízení vydělávají, ale turisté přece jen přijdou do CSFR i za jinými věcmi než plnými talíři a püllitry piva. Příspědek hlavně kvůli unikátním památkám. A tak by asi část daní z "vedlejších" služeb měla být předána právě na ochranu památek, měst, galerií a pod.

Co stále ještě silně zaostává, je bankovníctví. Stále slyšíme povzdechů turistů, že

nebylo možno udělat tu či onu transakci, která je pro turisty v jiných zemích běžná. Ale - i zde se již blýská na lepší časy. Zřizují se bankomaty a tak doukáme, že v CSFR těchto bankomatů bude dostatek. Zajímavý článek, který se

zabývá nejen klady, ale i nešvary cestovního ruchu, profesionalitou i kvalitou, pak končí výzvou:

"Aby skončilo nedůstojné, ale bohužel zakořeněné okradání hostů i státu. Aby se obsluhující netvářili, že prokazují hostům

milost. A vůbec - aby se ve službách cestovního ruchu šířila následovníhodná zásada, kterou vštepuje svým zaměstnancům společnost Ritz-Carlton. Jsme dámy a pánové, kteří obsluhují dámy a pány."

Retka

Názory odborářů na státoprávní uspořádání

Z výzkumu IVVM ze srpna 1992, zadaného prezidentem ČSKOS Richardem Fatbierem, jsme vybrali:

Který model se nakonec prosadí?
(údaje v %, do počtu do 100 % v každém sloupci tvoří jiné odpovědi)

	ČR	SR
federace	9	9
konfederace	6	14
separace	60	46
noví	21	25

Oproti posledním průzkumům IVVM, který byl prováděn ještě před přijetím deklarace o svrchovanosti SR a odstupem V. Havla, stoupla procento lidí očekávajících vznik samostatných států v ČR z 37 % na 60 % a v SR z 26 % na 46 %.

Postoje k vybraným tezí vztahujícím se ke státoprávnímu otázkám
(údaje v %)

Výsledky ukazují, že dvoústejnová většina obyvatel obou republik soudí, že je lepší stát rozdělit než po-

Zvířecí samostatnost

kračovat ve sporech, a nadpo- loviční většina občanů v obou republikách dává přednost rychlému řešení před protahováním státoprávních jednání. Z výsledků také vyplývá, že pro občany obou částí stá- tu je nejdůležitější rychlá a

účinná ekonomická reforma. Nelze opomíjet ani skutečnost, že pro občany SR je ne- méně důležité naplnění ná- rodnostních tužeb.

Transparenčnost výsledků průzkumu je ovšem puněkud snížena tím, že v jedné skupi-

ně otázek se vedle sebe vyskytují hodnocení s nespočetnými vahami. Zatímco první čtyři otázky směřují k racionálnímu prioritám, které se vztahují k reálné situaci, poslední dva dotazy se dotýkají emoční oblasti. Proto také je třeba brát odpovědi na poslední dotaz vzhledem k ostatním s určitou rezervou.

Komentáře (red)

	ČR				SR			
	RS	SS	SN	RN	RS	SS	SN	RN
Nejdůležitější je rychlá a účinná ekonomická reforma	51	36	7	3	49	35	9	2
Nejdůležitější je zajištění Slovensku důstojný národní rozvoj	11	32	26	16	45	35	8	4
Je lépe se rozdělit než mít trvalé spory mezi oběma republikami	37	30	16	10	33	32	15	9
Ať to dopadne, jak chce, jen aby to už bylo rozhodnuté a všichni mohli v klidu žít	30	26	27	17	31	29	24	16
Ty neustále řečí o státoprávních otázkách mi lezou na nervy	43	38	13	5	33	42	16	7
Bylo by mi líto, kdyby se Československo rozpadlo	45	30	13	7	37	28	15	11

RS - rozdílné souhlasí, SS - spíše souhlasí, SN - spíše nesouhlasí, RN - rozdílně nesouhlasí

Český deník, 5. září 1992

THE NEW CONSTITUTIONAL AGREEMENT

THE HIGHLIGHTS

Over the past two years, federal, provincial and Aboriginal leaders have consulted with thousands of Canadians and special interest groups from coast to coast. These consultations included Royal Commissions, participatory conferences, parliamentary hearings, and hearings in the provinces and territories held

A Social and Economic Union

by provincial and territorial legislatures. Federal, provincial, territorial and Aboriginal leaders have agreed unanimously on a package of constitutional proposals that recognizes the equality of all Canadians and represents all of our interests. The agreement is now before Canadians. The agreement proposes that the new Constitution would contain a statement of key economic and social objectives shared by all of the governments in the federation. The objectives include comprehensive, universal, portable, accessible and publicly administered health care, adequate social services and benefits, high quality primary and secondary education and reasonable access to post-secondary education, collective bargaining rights and a commitment to protecting the environment. The economic policy objectives to be entrenched would be aimed at strengthening the Canadian economic union; the free movement of persons, goods, services, and capital; ensuring full employment and a reasonable standard of living for all Canadians; ensuring sustainable and equitable development.

Exclusive provincial jurisdiction would be recognized in the areas of forestry, mining, tourism, housing, recreation, municipal affairs, cultural matters within the province, and labour market development and training. In addition, to ensure the two levels of government work in harmony, the government of

Distinct Society

Canada commits to negotiate agreements with the provinces in areas such as immigration, regional development and telecommunications. Federal-provincial agreements on any subject could be protected by the Constitution from unilateral change.

As was the case in the Meech Lake agreement, the new Canadian Constitution

Avoiding Overlap and Duplication

would recognize the distinct nature of Quebec, based on its French language, unique culture and civil law tradition.

In the reformed Parliament, the Senate would reflect the equality of the

Parliamentary Reform

provinces while the House of Commons would be based more on the principle of representation by population. As well, Quebec would be assured a minimum 25% of the seats in the House of Commons.

The proposed Senate would be made up of six elected senators from each province and one from each territory. Additional seats

would provide representation for Aboriginal peoples. The reform Senate's powers should significantly increase the role of the elected Senators in the policy process.

The proposals recognize that Aboriginal peoples have an inherent right to self-government and that the Constitution should enable them to develop self-government arrangements and to take their place in the Canadian federation. The proposals recognize Aboriginal governments as one of the three constitutionally recognized orders of government in Canada. In addition, the proposals provide for a negotiation process between Aboriginal leaders and provincial and federal governments to put this right into effect. The recognition of the inherent right would not create any new rights to land.

Aboriginal Self-Government

Now that Canada's federal, provincial, territorial and Aboriginal leaders have reached a consensus, it is the right of all Canadians to understand the new proposals. Call the toll free number below to receive an easy-to-read booklet on the new constitutional agreement or a complete text.

It's your right to know what the constitutional proposals say, before voting on October 26.

**FOR INFORMATION CALL:
1-800-561-1188**

Canada

Dr. Jaromír Drábek

(dokončení ze str.2)

zúčastnili tzv. "osvobození Prahy Rudou armádou", a v němž je dr. Drábek označen za nepřítele Sovětského svazu a lidově-demokratického režimu. Sovětské důstojníky tak v Rudém právu reagovali na Drábekův článek v

Peroutkově Dnešku s titulem "Propaganda, která zabíjí" o nekritickém klanění se čs. komunistů Stalinovi a jeho pochopům.

Po únorovém puči uprchl dr. Drábek s rodinou do zahraničí a usadil se v USA, kde působil až do r. 1971 jako komentátor Hlasu Ameriky. Mezitím napsal historický

román Podzemí, který se zakládá na skutečné historii, a postaral se o to, aby v zahraničí v Torontě (68 Publishers) vyšly paměti dr. Prokopa Drtiny, jedné z prvních obětí komunistického režimu. Jde mezi jinými o historicky první vyličení komunistických metod "brain-washingu" (mytí mozků) v

čs. komunistických věznicích. Americká literatura začala tyto metody popisovat až po Korejské válce, kde s ní přišli rudí Číňané, když se do korejské války zapojili.

Dr. Jaroslav Drábek žije nyní ve Washingtoně a ve svých 91 letech se stále podílí na zdejších životech krajanů a exulantů. Jeho syn Jan

Drábek, česko-kanadský spisovatel, se stal letos československým velvyslancem v africké Keni. Druhý syn, Jaroslav A. Drábek, americký právník, zemřel letos v únoru ve věku 61 let na rakovinu v Larchmontu ve státě New York.

V.N. Duben,
Washington, D.C.

Už tradičně sa píše o táboroch v lete, avšak tohto roku chceme poďať ucelenú správu o všetkých oblastiach činnosti s našimi deťmi tak, aby sme obýšli "uhorkovú sezónu" a dali vedieť o tejto činnosti naozaj všetkým krajanom, rodičom i deťom, takže sa už teraz môžu rozhodnúť a prihlásiť na nasledujúci tábor.

Zmena rázu Masaryktownu v posledných dvoch rokoch sa odrazila aj na zmene charakteru letného tábora, ktorý prvý krát, okrem dvoch celotýždňových turnusov mal aj dva turnusy s denným pobytom. Vedúce Andrea Bartůňková v prvej polovici i Monika Lysá v druhej sa postarali aby zmeny neboli len organizačné. Program sa zmenil tiež, bol pútavejší, deti boli stále zamestnané novými hrami a súťažami. Chvály na jedlo, ktoré pripravovali "Maruška a jej Maminka" tiež neustávali. (Marie Jirková a Marie Kaziborová) O tábore najlepšie povereňovali sami účastníci:



▲ Camp Masaryk.

This years feelings and thoughts towards this camp were just as wonderful as those of the amazing 6 years I have spent here. Growing up with camp means a lot to me, it means that this camp cares and has friendly people, and counselors that fun to be with. Not to mention the great FOOD. When your are out-side all day playing wonderfull games, a good meal is always just what you want. Combined with the friendly people, exciting games and great food this camp is two thumbs up!!

Daniela S.

▲ Ja mam rad Masaryt Town

lebo je tu vela zabavy, sme vela vonka. Hrame soocker a basketbol. Boly sme na Ontario place. Tam bola velka zabava pršalo ale tam bolo dobre. Boly sme v kine ta sme videli naj vecie platno na svete cho sony urobil. Uvideli sme tam film. Naša skupina sa volala Parchanti. V Masaryktown tu spievame. Mali sme tu nedajno aj taborak. V masaut Town musíme mat roscvičku. Na weekend niekto ide domov. Ja som isiel domov. To sa my nepačí že musime ist spat o desiatej. Mam tu aj stareho kamarata Martina.

Tomaš

▲ W Masaryktown je to dobri, pretože porat nieco delaš jednou minutu nemaš volno. Za jeden teden sem se naučil tri písničky jedna se menuje halomaika mik mik druha se menuje pasli ovecki v zelenem hajecku a ta tretí se menuje prší prší jen se leje kam koničku pojedeme. Naše grupa se menuje PARCHANTI potom ještě medvědi a potom opice. V naši grupje sou 5 deček 1 pomocnik a jeden co nas vede on se menuje Martin.

Pavel

TÁBOR

O tábore napísali a nakreslili:

(texty detí sú v pôvodnej forme, skrátené):

Vedúca Andrea Bartůňková:

▲ Na tábor jsem přišla poprvé, když mně bylo 12 let. Od té doby jsem každý rok pomáhala a poslední dva roky tábor vedu. Pro mne je tábor jako druhá rodina. Každý rok se těším, a taky každý rok jsem smutná, že rodinku zas neuvidím rok. Neberu to jako práci, protože pro mne to vlastně není práce, ale krátká doba, kterou spokojeně strávím s novými i starými kamarády. Děti mám moc ráda, a doufám, že letní tábor bude stále existovat a nikdo si nevzpomene místo tábora nastavět kondominia.

Od té doby co se v ČSFR otevřely hranice, tak máme každý rok mň a mň dětí. V létě, odjíždí celé rodiny do staré vlasti. To je dobře, protože děti mohou poznat odkud pocházejí, a domov rodičů. Ale co dělají děti, co do ČSFR neodjíždějí? Já bych si přála aby rodiče i děti si uvědomili, že tábor je lepší alternativou než sedět u televize. Kdokoliv byl v životě na táboře českém či kanadském ví, že je to celoživotní zážitek. Důležité není jenom dobré jídlo, sportovní hry a umělecká tvořivost, ale i navazování nových přátelství a získávání nových zkušeností. Doufám, že se příští leto přihlásí více dětí.

Tábor je krásný a jsem tam spokojena, ale jsou některé věci, které by stály za vylepšení. Slyšela jsem názor, že chatičky by měly být pojmenovány podle významných postav československých dějin. To je sice hezké, i námět k přemýšlení, ale podle mého názoru to by byla ta poslední věc kterou bych udělala.

Co je například podle mě důležitější, je věnovat trochu peněz na vylepšení umývárny a zakoupit více sportovních pomůcek. Pár mičů nestačí!!!

Dětem přeji jen to nejlepší. Jinak děkuji za vydatnou pomoc a porozumění Zuzaně Žilové, Martinovi Anderlemu, Aleně Hradské a dalším přátelům, kteří se přičinili o to, aby se letošní tábor uskutečnil.

▲ When I started camp this year I made lots of friends. My favorite thing that we did in camp was that time when we went to Ontario Place. There is a lot of helpful people here too. We did socksor shirts. It's my first year but I know wost of the people. We useally go swimming 2 times a day.

Juliette

▲ I like this camp becouse they have good and holpful people and good food too. I have sa lot of friends. This is my first year here but I like it.

Daniela F.

S odzvy rodičov i detí vidíme, že dva týždne sú tak, či onak málo. Je treba veľa: nakúpiť ďalší športový materiál, opraviť umývárku a predovšetkým by tábor mal byť dlhší. Tohto roku sme zrekonštruovali chatky a kúpili nové matrace. Každé dávame podstatnú zľavu deťom s finančne slabších rodín, i napriek tomu, že niektorí vodúci pracujú zadarmo, nám naša finančná situácia viac nedovoľuje. Preto vás prosíme aby ste nám pomohli organizovať tábor 1993 a prispeli už teraz. Na dary nad 510 vystavujeme potvrdenie na darový odpis.

V minulém Novém domově jsme psali o české dívce, která trpí velmi vzácnou vadou čelistního kloubu jež ji znemožňuje otvírat ústa na víc než na několik milimetrů. Závada může mít fatální následky, stačí nepatrný zubní kaz. V Československu s tím nejsou zkušenosti, a patrně jediná nemocnice na světě, která takové operace provádí, je Center for Craniofacial Anomalies v San Franciscu. Česká lékařka, která je tam na vědecké stáži, MUDr. Marie Tolarová, založila fond VERONIKA, na nějž se dají posílat příspěvky, aby bylo možno zaplatit \$ 35.000, které bude operace stát. Číslo a název účtu je: VERONIKA, Account Number 02831/05183, Bank of America, Sunset Branch 0283, P.O. Box 37001, Rincorn Annex, San Francisco, CA 94 137.

Několik krajských organizací v Torontu uspořádá ve prospěch fondu filmové představení dvou českých filmů, natočených nedávno v Praze podle předloh torontských autorů Zdeny Salivarové a Josefa Škvoreckého.

NEBE, PEKLO, RÁJ a TANKOVÝ PRAPOR

Představení se koná 16. října v 8 hodin večer, v sále Town Hall na Innis College (roh St. George St. a Sussex Avenue, stanice podzemky St. George - od stanice jděte na jih po západní straně St. George). Představení budou přítomni oba autoři.

Vstupné, jež celé připadne na fond Veroniky Linhartové, je dobrovolné, dobročinnosti se meze nekladou.

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ

vyšetřuje detektivku
Roberta Thomase

ST. VLADIMIR THEATRE
620 SPADINA AVENUE

Pátek, 30. ŘÍJNA 1992, 8 hod.
Sobota, 31. ŘÍJNA 1992, 8 hod.
Neděle, 1. LÍST. 1992
4 & 8 hod.

Stalo se
V COLLINGWOODU

INFORMACE, RESERVACE

363-7686 463-3182
(den) (večer)

... přijdete domů. Přivítá Vás někdo, koho vůbec neznáte a tvrdí, že je Váš manžel či manželka. Je to amnézie nebo něco nekalého?!

**KURSY
ČEŠTINY
PRO
DOSPĚLÉ
začátečníky i
mírně pokročilé,
začínají v sobotu,
3. října od 10-12
dopoledne na
Masaryktownu
(450 B Scarborough Golf
Club Rd.,
hlavní obytná budova,
Community Room)
Info: Zuzana
Žilová
(416)439-4354**

Way to Travel

NABÍZÍME PŘÍMÉ LETY DO
PRAHY A BRATISLAVY
NA PALUBĚ NOVÝCH ČSA
AIRBUSŮ A 310

CHARTEROVÉ LETY
DO EVROPY,
CESTOVÁNÍ DO CELÉHO
SVĚTA

Levné letenky pro vaše příbuzné
a známé z Československa

Pro cestující do Československa
navíc zařizujeme soukromé byty,
pronájem osobních automobilů

Notářská ověření
Překlady
Pozvání

Pojištění pro vás i vaše návštěvníky

65 The East Mall, Suite 100 C
Etobicoke, Ont.
M8Z 5W3

Tel: 259-1244
Fax: 251-4001

MOTOKOV MONTREAL

Nevíte, kdo obstará
PŘEPRAVU DO ČSFR

vašich svršků, osobních věcí, nábytku
či obchodního zboží?
Využijte služeb dopravní sekce c/o
MOTOKOV MONTREAL,
reprezentující největší spediční firmu
v ČSFR ČECHOFRACHT a.s. a firmu
EBER CLEMENS Hamburg.

PŘENECHTE NÁM VAŠE
STAROSTI

Kontaktujte:
c/o Motokov Canada Inc.
Michal Bartoš - Vice-President
tel.: (514) 739 2224;
Fax (514) 342-7432
UŽ VÍTE JAK - UŽ VÍTE KDO



Otevřeno:

Úterý - čtvrtek: od 5 do 10 p.m.
Pátek: od 5 do 12 p.m.
Sobota: od 1 do 12 p.m.
Neděle: od 12 do 12 p.m.
Zavřeno: Pondělí

450 Scarborough Golf Club Rd,
Scarborough, On.
tel: (416) 439-2053

TERM DEPOSITS DLOUHODOBÉ VKLADY

ROČNÍ VKLAD
o 1/2%
VYŠŠÍ ÚROK
NEŽ CSB

A OBDRŽÍTE DÁREK ZOARMA
Termín je nutno dodržet

- Minimální vklad je \$1000.00
- Úroky jedenkrát za rok
- Možnost delších termínů

BOND BUSTERS
ROČNÍ VKLAD
o 1/4%
VYŠŠÍ ÚROK
NEŽ CSB

- Minimální vklad \$500.00
- Mohou být zrušeny kdykoliv při nezkráceném úroku
- Nabídka je časově omezena

Akce začíná 12. října 1992

*Stále nejlepší a nejjistější
způsob jak investovat peníze*

KAMPELIČKA

740 Spadina Ave., Toronto

Ontario M5S 2J2

Tel: (416) 925-0557

Fax: (416) 922-9568

Úřední hodiny: Pondělí, Čtvrtek, Pátek

10.00 - 19.00

Úterý, Středa

10.00 - 17.00

Sobota

10.00 - 14.00



Sutton
GROUP

SUTTON GROUP REALTY SYSTEM INC.
Real Estate at the best

Real Estate at the best
Profesionální úspěšné vyřízení vaší
realitní transakce je naším
přednostním zájmem.

SAVE THOUSANDS OF \$\$\$

property appraisal * all time MLS
access * in house mortgage service *
in house legal service * government
grants * + more

Pro podrobné informace volejte:
Paul Procházka, tel. (416) 896-3333



NITRA TRAVEL

662 Queen St. West, Toronto, Ont., M6J 1E5

TELEGRAM :

Plánujete letos navštívit Evropu?
Máte zájem letět do Prahy, Bratislavy nebo Vídně?
Máme speciální letenky pro jednotlivce i skupiny!
Počet letenek za speciální ceny je omezen.
Využijte této možnosti!

Máte zájem poslat peníze do ČSFR?
Novinka!

Peníze budou doručeny v Praze během 15 minut!
Pouze v Nitra Travel!

tel. (416) 360-3800
fax (416) 360-8186
telex (05) 986-391



Ubytování * výpůjčka
automobilů * záslu-
ková služba Quelle *
cestovní doklady a
víza * překlady doku-
mentů * pozvání do
Kanady * notářská
ověření



Potřebujete radu
alebo informácie, vy-
bavit vstupné vízum?
Do Československa je
od 1. augusta 1991
povinné vízum pre
cestujúcich s kanad-
ským pasom! Obráťte
sa s dôverou na nás!

1. září (September) se kancelář Nitry přestěhovala o tři domy
na východ do čísla 662 Queen St. W.

Kresba Vladimír Jirdnek



PANE! NEKOUPIŠ BYSTE ŠKODOVKU?

PROFESIONÁLNÍ
VIDEO-ZÁZNAM
SVATEBNÍCH
OBŘADŮ, RŮZNÝCH
SOUKROMÝCH
OSLAV, OBCHODNÍCH
KONFERENCÍ
A JEDNÁNÍ
NABÍZÍ

LIZ VIDEO
TEL. (416) 760-0369

PROCK INSURANCE BROKERS LTD

102 BENSON AV., Toronto,
Ont., M6G 2H8



Auto, požár, obchodní, úrazové
a životní pojištění.
Poradíme v jakémkoliv druhu
pojištění.
Tel.: 651-7837

KENNEDY TRAVEL BUREAU LTD. 424 BLOOR ST. W., TORONTO, ON. M5S 1X5

CESTOVÁNÍ KAMKOLIV NA SVĚTĚ VÁM ZAŘÍDÍME
K VAŠÍ SPOKOJENOSTI

POZVÁNÍ PŘÍBUZNÝCH Z ČESKOSLOVENSKA
VÝHODNĚ LETY Z PRAHY

NOTÁŘSKÉ SLUŽBY

DANA NOHAVICA - MANAGER
TEL.: 921-8945 a 921-3721



SLOVAKOTOUR INC. INTERNATIONAL TRAVEL CENTRE

**BEZ KONKURENCE !
RYCHLE, LEVNĚ, LÉPE !!!
NEJLEPŠÍ CENY ZARUČENY**

**OUR BUSINESS:
LAST MINUTE BOOKING**

Introducing New
AIRBUS A 310-300
BEST DIRECT CONNECTION:
BRATISLAVA - PRAGUE - CANADA

- INCENTIVE GROUPS
- SPA HOLIDAYS
- HOTELS, CAR-RENTAL



The oldest, the biggest and the best travel company specializing
in Czechoslovakia and beyond...

TORONTO
644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4
Tel.: (416) 947-9095; 368-1657; 368-7383; Fax: (416) 867-8657
VANCOUVER:
Tel.: (604) 433-5112; Fax: (604) 433-4102



PEPO'S BISTRO (1991) (Under the new management)

676 Queen St. W.
Toronto, Ont.
tel: 860-0514



catering
take-out
parties

Otevřeno denně
od 11:30 v poledne do 1 hod. po půlnoci

SVEIK'S dining lounge



Volejte: 489-3215
40 Orchard View Blvd., Toronto, Ont. M4R 1B9

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ

364-1787
638 QUEEN ST. W.
TORONTO, Ont.
M6J 1E4



* Pražská šunka * Pražské uzeniny * Maso 1 A
jakosti * Denně čerstvá chuťná jídla, cukrářské
výrobky a slané mňulky



**HLEDÁTE DŮM ?
NAJDEME VÁM DOMOV !**

JOSEF F. VESELÝ

Real Estate and Insurance Ltd.
Pojištění všeho druhu za výhodné ceny
2 C Edgewood Ave., Toronto,
Ont. M4L 3G7 ☎ 691-3107



PŘIJďte V NEDĚLI
**4. ŘÍJNA VE 14 HOD.
DEMONSTROVAT**

před Queen's Park

**ZA PRÁVA OBYVATEL
BOSNY A
HERCEGOVINY!**

Bosnian & Herzegovian Relief Fund
and Information Centre,
tel. (416) 763-0013

KANADSKÝ FOND PRO ČESKOSLOVENSKÉ UNIVERZITY

bude odesílat další lodní kontejner
odborných a vědeckých knih,
univerzitních učebnic a vědeckých
časopisů.

Knihy můžete vozit do skladiště
firmy MERCO (Pragotrade) 307
Humberline Dr., Rexdale, Ont. M9W
5V1, tel. (416) 675-1326,
pan Vořuba

Jestli chcete potvrzení pro odpis
daní, volejte Fond, Tel: (416) 925-
2241; Fax (416) 925-1940

40.

ROKOV V SLUŽBACH NAŠIM ZÁKAZNÍKOM SÚ ZÁRUKOU SPOLAHLIVÉHO,
DOBRÉHO A LACNÉHO SERVISU

CESTOVANIE

priame lety do :

PRAHY, VIEDNE, BRATISLAVY

akoaj do ostatných štátov EURÓPY a do celého sveta

SLUŽBY

* cestovné pasy * rezervovanie hotelov * rezervovanie áut * kúpele *

SLUŽBY VEREJNÉHO NOTÁRA

* overovanie dokladov * preklady * pozývacie listy * posledné vôle - testamenty * dedičstvá *
zabezpečenie dokladov z kraja: rodné listy, sobášne listy a pod. *

**INTERNATIONAL
AGENCY TRAVEL SERVICE**

Division of Intragserg Limited
519 Bloor St. West, Toronto, Ont.
M5S 1Y4

TEL: 537-3131 FAX: 537-2080

VZPOMÍNÁME

Úmrtí vzácného krajan Karla Kukuły (zemřel 2. května 1992), který ve své závěti pamatoval na naše studenty. Jeho přáním bylo, aby Masarykův ústav použil jeho dar na založení fondu pro nejlepší studenty. Na jeho přání tento fond bude založen k uctění památky jeho bratra Antonína, zavražděného nacisty v červnu 1942.

Co bude s plzeňskou Škodovkou?

(ČsTK) Rozhodnutí o odstavení výroby a.s. Škoda Plzeň není podle předsedy představenstva této společnosti L. Novotného politickým nátlakem, ale nutností. Zdůraznil to na TK v Plzni. "Jsme ve stavu, kdy již vlastními silami nemůžeme zabezpečit další chod podniku". Sdělil, že půjde o řízené odstavení většiny výroby ve Škodovce. V chodu zůstanou podle něj jen provozy, které mají zajištěny zakázky. Podle informací by se propouštění ve Škodovce mělo týkat 2500 až 3000 pracovníků. Uvedl to náměstek ministra práce a sociálních věcí ČR Z. Dostál. Škodovka je možná první signál, podobný stav je však také v a.s. Poldi - Kladno, kde se to řeší běžným způsobem, bez dramatických momentů.

Představenstvo a.s. Škoda Plzeň uvažuje, že v říjnu t.r. propustí 1276 pracovníků a u dalších dva tisíce bude uplatněna tzv. řízená odstávka, která

znamená, že pracovníci podniku se budou moci vrátit později do zaměstnání. Informoval o tom v Praze ministr průmyslu, obchodu a cestovního ruchu ČR V. Dlouhý po jednání s managementem a.s. Škoda Plzeň a s odboráři společnosti.

Rudé právo se ve svém úvodníku dne 24.10. pozastavuje nad souvislostí krize plzeňské Škodovky se sporem o výši úrokových měr. List soudí, že konečným plátcem škodovského dluhu bude občan. Plátba sice nejde z jeho daní přes státní rozpočet, ale plyne z částky, o kterou inflace vzhledem k nízké úrokové sazbě znehodnotí jeho úspory, zatímco úroková míra z vkladu se pohybuje něco nad 7%, vládou očekávaná inflace na letošní rok má dosáhnout 12 - 15%. (Něco jiného tvrdí pan V. Dlouhý, ministr průmyslu a obchodu).

Prodám štěňata jezevčika standart, drsnostřího CKC reg'd, shots, vet-checked. Rodiče: matka - import CSR; otec - Cnd. champion. Výhradně do dobrých rukou. Cena dohodou. Tel.: (416) 693-7433 Zn.: On-0068/20

HLEDÁ se Jaroslav Bártl, nar. 25.1.1934. Odešel z ČSFR v r. 1971 a usadil se ve Vancouveru. Kdo o něm něco víte, zavolejte na tel. číslo (416) 463-4920 nebo do redakce Nového domova. Zn.: On-0069/20

Experienced Licenced Plumber - provedu veškeré instalatérské a topenářské práce. Toronto a okolí. Tel.: (416) 438-7518 Zn.: Pp-0070/20

Kdo prodá za rozumnou cenu piáno pro velmi nadané dítě? Volejte: (416) 289-2426 večer. Zn.: On-0071/20-23

Hledáme třetího případně čtvrtého do mariáše na páteční večery - Toronto. Dana (481-9016) a Mirek (289-0463) Zn.: Op-0072/20

Prodám nové Condominium Garden v Collingwoodu; 1 bdr zařízený s krbem; 5 elek. spotřebičů. Možnost plavání, lyžování, golfu, tenisu, jízdy na koni. Pův. cena \$ 93 K, nyní \$ 65 K. Volejte večer (416) 249-1604. Zn.: Bp-0073/20-22

Nové nařízení o minimální mzdě

Počínaje pracovním týdnem na který připadne 1. listopad 1992 budou platit nové sazby minimální mzdy:

ZÁKLADNÍ (zahrnují pracovní síly v domácnosti)	Nová Sazba	Předcházející Sazba
Základní (hodinová)	\$6.35	(6.00)
Studenti mladší 18 let (hodinová)	5.90	(5.55)
Čištění ve výčepu lihovin	5.50	(5.50)
Myslivecký/Rybářský doprovod (na den -5 hodin +)	63.50	(60.00)
Myslivecký/Rybářský doprovod (méně než 5 hodin)	31.75	(30.00)

Od 1. ledna 1993, vstoupí v platnost nové sazby minimální mzdy pro sezónní zemědělské dělníky pracující na sklizni ovoce, zeleniny a tabáku.

Dospělí	\$6.35	(6.00)
Studenti mladší 18 let	5.90	(5.55)

Maximální cena za ubytování a stravu, kterou třeba vzít v úvahu při kalkulaci minimální mzdy (týka se všech dělníků počínaje pracovním týdnem na který připadne 1. listopad 1992 a od 1. ledna 1993 také sezónních zemědělských dělníků).

Ubytování - samostatné (týdně)	\$29.40	(27.80)
- skupinové (týdně)	14.70	(13.90)
Jídlo - (Každé jednotlivě)	2.35	(2.20)
- (týdně)	49.35	(46.20)
Ubytování a strava (týdně)		
- samostatné (týdně)	78.75	(74.00)
- skupinové ubytování	64.05	(60.10)
Ubytování (týdně)		
pro sezónní zemědělské dělníky		
- s příslušenstvím	92.10	(87.00)
- bez příslušenství	67.95	(64.20)

Pro víc informací se spojte s pobočkou ministerstva práce.



SPORTOVNÍ ZPRAVODAJSTVÍ DUŠANA MARTÍNKY

Slovan hledá soupeře...

Fotbalisté bratislavského Slovanu také v 5. kole potvrdili svoji výbornou formu, když tentokrát vyhráli v Českých Budějovicích 3 : 1. V pražském derby před 17.580 diváky (hráno na Strahově) porazila "domáci" Slávie Spartu 2 : 0. Zápas velmi dobré úrovně přinesl také mnoho vzrušení. O první se postaral rozhodčí (slabý výkon) a o další pak spartanští "fanoušci", kteří si zabývali s policií... Na Pasienkách domácí Inter doslova rozstřílel obranný val Duky v poměru 8 : 1, když Luhový "zavěsil" 3 góly. Opět překvapil nováček Bobby Brno (trenér K. Dobiáš), který se po vítězství nad Hradcem Kr. 2 : 1 již "zabydlel" na velmi dobrém 6. místě.

Výsledky 5. kola

Slávia - Sparta 2:0; Č. Budějovice - Slovan 1:3; Olomouc - Vítkovice 2:0; Brno - Hradec Kr. 2:1; Inter - Dukla 8:1; Ostrava - Nitra 1:1; Trnava - D. Streda 2:2; Bohemians - Prešov 3:1
Derby Slávia - Sparta
Ve 111. prvoligovém derby se nakonec po dramatickém závěru radovali "sešívání", kteří zdolali své "rudé" protivníky 2:0 (0:0).
Sestavy obou týmů: Slávia: Jánoš - Juraško, Šilhavý, Pánička, Petrouš; Tatarčuk, Suchopárek, Nečas; Lerch, Kuka, Novák.
Sparta: Kouba - Chovanec - Sopko, Novotný, Vrabec; Mistr, Bílek, Frýdek; Němec, Dvorník, Siegl. Před úvodním hvizdem se nejdříve americký mecenáš slávišť Boris Korbek rozloučil s odstupujícími manažérem Václava

jem Ježkem. Ve 12. minutě byl po nevidané "bombě", střelou z bezprostřední blízkosti, zasažen do hrudi nejmenší muž na trávníku Frýdek - o několik minut později pro dýchací potíže opustil hřiště. V 18. minutě Vrabcovu dělovku z přímého kopu vyrazil domácí Jánoš na roh. 28. min.: letenští postupně, po úvodním tlaku Slávie, získávají půdu pod nohama. Němcovu parádní střelu vytlačil Jánoš nad břevno. 33. minuta: zřejmě rozhodující moment utkání. Souboj Němce s Kukou "doporučil" i pomezní rozhodčí Drašík jako faul proti Sparťanům. Do vápna nahlál Nečas a Kukovi nezbyvalo než zavěsit hlavou - 1:0 pro Slavii.

61. minuta: Juráškův přímý kop a následující doraz Kuky bravurně zlikvidoval Kouba. 80. minuta: Sparťané se snaží vyrovnat, Slávie brání jak může. Němcovu hlavičku prodluhuje Siegl hlavou do šibenice - avšak pozdě, pomezní mává olsajdovým praporkem. Protesty "rudých" nepomáhají. 81. minuta: ruská posila Tatarčuk posílá do "české" uličky pas Kukovi, kterého zastavuje faulem Vrabec - PENALTA. Suchopárek napodobil Panenku - dlouhákem zvyšuje na 2:0. V tomto zápase se potvrdilo pravidlo, že v derby favorit nevyhrává. Po utkání uvedl kapitán Sparťanů Chovanec námitku vůči výkonu pomezních rozhodčích. Když však Chovanec psal, rozhodčí Drašík se mu do očí smál...!

1. ČMFL
V 1. Česko - Moravské soutěži

vedou po 5. kole tabulku "bohátí" - 1. Dmovice - 9 bodů, 2. Viktorie Žižkov 7. bodů, 3. Zlín 7 bodů. V zápase plném vzrušení a to nejen na hřišti - Liberec - Xaverov (2:1) neudržel při odchodu do kabin své nervy na uzdě brankář Xaverova Vild a podkopnul pomezního rozhodčího Čičmance a ihned v zápětí byl knokautován a zároveň polit pívím mokem Xaverovský kapitán - to zase "úřadoval" liberecký divák...!

1. SNFL:

Ve Slovenské lize vedou po 6. kole FC Košice 10 bodů, 2. B.Bystrica 9 bodů, 3. Prievdza 9 bodů.

Vítězné lazení v pohárech

První zápasy úvodního kola evropských pohárů vyšly Československým zástupcům na jedničku. Všechny týmy vyhrály - což se nečekalo - takže do odvetných soubojů, které se hrají ve středu 30.9.1992, nastoupí s velkými nadějemi. Výsledky: PMEZ: Slovan Bratislava - Ferencv. Budapešť 4:1
PVP: Airdrieonians (Skotsko) - Sparta 0:1
UEFA: Slávie - Heart of Midlothian (Skotsko) 1:0
Sigma Olomouc - Univ. Craiova 1:0

Kvalifikace MS v kopané
Českoslovenští reprezentanti se ve svém dalším utkání konečně probudili, když v domácím prostředí (hráno v Praze 23.9.1992) zcela bez problémů vyhráli nad

týmem Faerských ostrovů 4 : 0
Dosud sehrané zápasy: Rumunsko - Faer. ostrovy 7:0, Belgie - Kypr 1:0, Rumunsko - Wales 5:1, Faer. ostrovy - Belgie 0:3, Faer. ostrovy - Kypr 0:2, ČSFR - Belgie 1:2 II, Wales - Faer. ostrovy 6:0, ČSFR - Faer. ostrovy 4:0

Tabulka 4. kvalifikační skupiny:

1. Belgie	300	6:1	6
2. Rum.	200	12:1	4
3. ČSFR	101	5:2	2
4. Wales	101	7:5	2
5. Kypr	101	2:1	2
6. Faer.os.	004	0:19	0

Do závěrečného turnaje - MS v r. 1994 v USA postupují z této skupiny dva nejlepší celky.

US Open - Novotná ve finále

Do finálových bojů na letošním ročníku US OPEN (ve hlavních soutěžích) se probíjela pouze Jana Novotná. Ve finálovém zápase čtyřlky žen však podlehly Novotná se Savčenkovou páru Femandézová, Zverevová 6:7, 1:6.
Čest našich barev zachraňoval v soutěži veteránů Tomáš Šmíd, který společně s Mc Nameem porazil ve finále čtyřlky pár Lutz, Nastase 6:2, 6:3.

Federální hokejová liga

Také nejvyšší hokejová soutěž zahajuje své klání. Letošní sezóna bude oslavovat své jubileum - 50. ročník - avšak zřejmě to bude ročník poslední. Doufejme tedy, že i přes rozdělení naší vlasti na dva státy, dohraje se liga tak, jak zahájila = tedy společně! Takže přejme našim hráčům v sezóně

1992 - 93 hodně úspěchů a to nejen na domácím ledě, ale i v zahraničí a zvláště pak na mistrovství světa, které se koná příští rok v Německu.

Hokejová liga se bude hrát na tři části: 1. základní - 14 týmů se střetne vzájemně systémem doma - venku (celkem 26 kol). 2. nastavbová - dle umístění po úvodní 1. části se odehraje 14 dalších kol. 3. závěrečná část - vyřazovacím způsobem budou hrát týmy z 1 - 12 místa o mistra federální ligy 1992 - 93. Hraje se na tři vítězství z pěti zápasů. O prvoligové body budou bojovat tyto celky: Č. Budějovice, Slovan Bratislava, Poprad, Jihlava, Sparta, Pardubice, Olomouc, Litvínov, Košice, Vítkovice, Trenčín, Plzeň, Kladno a Zlín.

MS v Triatlonu

Na mistrovství světa v olympijském triatlonu - 1,5 km plavání, 40 km cyklistika, 10 km běh, které se konalo v rekreační oblasti MUSKOKA (Ont.), se představilo celkem 1800 závodníků ze 60 zemí. V kategorii mužů závodila šestice čs. reprezentantů, z nichž největšího výkonu dosáhl Kočář - celkově 9. místo. Předseda čs. triatlonové federace Kořán: "Jsem nadšený výsledkem, neboť jsem neočekával, že by se někdo z našich v tak náročném světovém konkurenci mohl prosadit do první desítky".
Výsledky: muži: 1. Lessing (V. Británie) 1:49:04, 2. Mueller (Německo) 1:49:29, 9. Kočář (ČSFR) 1:50:30, 30. Adamec 1:52:50.

TABULKA

1.	Slovan	5	5	0	0	15:3	10
2.	Sparta	5	4	0	1	9:4	8
3.	Olomouc	5	4	0	1	9:5	8
4.	Dunaj. Streda	5	3	1	1	10:6	7
5.	Slávia	5	3	1	1	12:8	7
6.	Brno	5	3	1	1	10:9	7
7.	Ostrava	5	2	1	2	7:7	5
8.	Bohemians	5	1	3	1	5:6	5
9.	Inter	5	2	0	3	15:10	4
10.	Vítkovice	5	1	2	2	3:6	4
11.	Kr. Králové	5	1	1	3	5:7	3
12.	Nitra	5	0	3	2	2:5	3
13.	Dukla	5	1	1	3	9:17	3
14.	Č. Budějovice	5	1	0	4	2:7	2
15.	Trnava	5	0	2	3	7:13	2
16.	Prešov	5	1	0	4	3:10	2

